



PICCOLA UNIVERSITÀ ITALIANA

PER STRANIERI - LE VENEZIE

Caro studente,
grazie per aver scelto la Piccola Università Italiana per la tua vacanza studio. Speriamo che la tua vacanza sia stata piacevole e indimenticabile! Se così è stato e vuoi condividere la tua esperienza con altre persone, puoi scrivere 2 righe nello spazio sottostante in modo tale che possiamo pubblicarle. Puoi scrivere nella tua madre lingua oppure in italiano:

Dear student,
the time has come to prepare for your departure and we would like to take the opportunity to thank you for choosing Piccola Università Italiana for your language holiday! We hope to have succeeded in making your holiday not only pleasant, but also unforgettable! If this is the case and you would like to share your experiences with other interested students, we would like to ask you to write your testimonial in the lines below, which will be published on our website. You can either write it in your mother tongue or in Italian:

Lieber Student,
die Zeit ist gekommen die Abreise vorzubereiten, und wir möchten uns bedanken, dass Du die Piccola Università Italiana für Deine Sprachreise gewählt hast! Wir hoffen, dass es uns gelungen ist Deinen Urlaub nicht nur angenehm, sondern auch unvergesslich zu machen! Wenn dem so ist, und Du Deine Erfahrungen gerne mit anderen Interessenten teilen möchtest, dann würden wir Dich bitten Deine Empfehlung auf nachfolgenden Zeilen wiederzugeben, damit wir diese publizieren können. Du kannst in Deiner Muttersprache oder aber auch auf Italienisch schreiben:

学費や滞在についての情報がホームページにきちんと掲載されていたので安心して申し込みができました。また申し込みも支払いもシステムのおかげで簡単に済んだことか良かったです。些細なことでも分からないことかあれば、メールで質問すればすぐに返事が届くため、安心して渡伊できます。もちろん滞在中のトラブルもしてくるので、分からないことや困ったことかあれば、日本人も相談してみたら良いと思う。学校では辞書の使用は禁止で、あのかと先生に質問せざるを得ないから先生方は生徒が理解できるように説明してくるので、分からない事は先に進むことはない。トリエステの町は静かで落ち着いてあり、美術館やカフェなどがたくさんあるので、最低でも2回分の滞在が必要だと思った。

Data: 9/3/2018

NOME: CHIYUKO UCHIDA

Firma:

Hai la possibilità di rimanere in contatto con noi anche da casa! Vieni a trovarci anche su Facebook, nel **Fan Club** della scuola <http://www.facebook.com>. Qui potrai incontrare virtualmente altri studenti e scambiare con loro opinioni e suggerimenti sull'Italia e la cultura italiana.

We would like to remind you that you can also stay in contact with us from home! Come and visit us on Facebook, where our school's fan club <http://www.facebook.com>, will give you the opportunity to get in contact with other students and to exchange opinions about Italy and Italian culture.

Wir möchten Dich daran erinnern, dass Du auch von zu Hause aus mit uns in Kontakt zu bleiben kannst. Besuch uns dazu einfach auf Facebook, wo der **Fan Club** unserer Schule <http://www.facebook.com> Dir die Möglichkeit bietet, virtuell mit anderen Studenten in Kontakt zu treten und so Meinungen zu Italien und der italienischen Kultur auszutauschen.